

Referat programstyremøte for tysk onsdag 11.12.2024

Sted: seminarrom 326, HF-bygget

Dato: 11.12.24

Tid: 12.15-14

Tilstede: Åsta Haukås, Kjetil Berg Henjum (fagkoordinator), Torgeir Skorgen, Birger Solheim, Gita P. Rongevær

Forfall: Lena Fehr (student)

Saksliste:

20/24 Godkjenning av innkalling og saksliste

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk godkjenner innkalling og saksliste.

21/24 Godkjenning av referat fra programstyremøtet 11. september 2024

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk godkjenner referatet fra programstyremøtet 11. september 2024

22/24 Orienteringssaker

- Studieporteføljeprojektet, noe nytt?
 - Engelsk ønsker å være med på SEK100. 2 forelesninger til må legges inn i emnet. Legge til for eksempel nytt tema «rasisme». Blir mange flere studenter å håndtere. Det anbefales å opprette et nytt felles emne i stedet for.
- Egenvurderinger av emner for HS24 (jeg sender ut påminnelse snart):
 - dette blir behandlet i neste programstyremøte.
- KfK-folkene har blitt oppsagt:
- Det blir ikke noe nasjonalt (digitalt) forkurs i fremmedspråk:
 - det blir laget en sluttrapport.
 - Lage et lite kurs på 2,5 stp. for VG3 studenter hadde vært fint
 - Eksamen kan være en quiz. Lærerne på skolen må informeres om det.
- NTNU vil si opp SAK-avtalen for å satse på fellesemner:
- Jeg har kontaktet Christian Janss om mulig samarbeid med UiO. Han er positiv og skal ta opp saken med sin ledelse.

- Ny ekstern fagfelle Beate Lindemann (UiT) har signert kontrakt med de arbeidsoppgavene vi ble enige om sist og leverer sin første rapport 1. april 2025.
- Instituttet har opprettet instituttutvalg (= språkovergripende fagutvalg)
- Sensorer: Krav om 2 sensorer ved 15 stp emner og mer, krav om ekstern sensor ved MA-oppgave, klage og BA-oppgave (spesiell regel ved UiB)

23/24 Diskusjonssaker

- Bør vi [slutte med hjemmeeksamen](#)?: Grunnet Kl.
 - TYS626 er allerede erstattet skriftlig med muntlig eksamen.
- Timeplaner og undervisning til våren; alt ok?: ok
- Litteraturlister i Leganto; alt ok?: ok
- Hvordan har fagpersonweb fungert?: noe bra noe litt vanskelig
- Skal vi gjøre noe mer mens vi venter på at REDESIGN blir satt i gang? Lage videoer?
 - Ventes og tenkes til neste lærermøte. En arbeidsgruppe må settes ned som kan begynne med å jobbe med Podkast osv.
- Hvordan bruker vi Mitt UiB?
- Rapport fra ekstern fagfelle for 2023
- Skal vi «slanke» komboemnene TYS308 og TYS311 for å «frigjøre ressurser»?
- Vi må muligens å opprette emne på 5 stp som erstatning for tapte stp i forbindelse med nedleggelse av TYS107 og studiepoengreduksjon/overlapp mellom TYS116 og TYS108 (dvs. de som f.eks. har tatt TYS116 HS24 vil bare få 5 stp uttelling for TYS108 VS25; de trenger noe å fylle opp med). Det er for sent for VS25, men om det skulle dukke opp noen senere, trenger vi dette. Fransk har løst det med to rene oversettelsesemner [FRA116](#) og [FRA117](#).

24/24 Rapport fra ekstern fagfelle for 2023

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysks medlemmer har lest [rapporten fra den eksterne fagfellen Christian Janss for 2023](#) (Janss' siste rapport) og vedtar følgende uttalelse om den:

Programstyret for tysks medlemmer har lest rapporten fra den eksterne fagfellen Christian Janss for 2023. Programstyret diskuterte et så å si identisk utkast på

programstyremøte i juni 2024 (sak 6/24), fortsatte diskusjonen på programstyremøte i desember 2024 (sak 23/24) og vedtok følgende uttalelse på programstyremøte i desember 2024 (sak 24/24):

Programstyret for tysk har merket seg

- den eksterne fagfellens svar på spørsmålet om hvordan «kultur» forstås og praktiseres i tyskfaget i UH-sektoren i Norge.
- den eksterne fagfellens oppfatning om hvordan kulturdelen av faget kan integreres (bedre) i litteraturemnene

vedtatt

25/24 Nedlegging av emne: TSAK319

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk legger ned emnet TSAK319. Grunnen er at NTNU har varslet at de ikke vil videreføre avtalen.

vedtatt

26/24 Opprettelse av emne: TYS319

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk oppretter emnet TYS319 Masteremne i tysk språkvitskap, VS (15 stp) med [vedlagte emnebeskrivelse](#).

vedtatt

27/24 Endring av studieplan for MAHF-TYSK

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk vedtar å erstatte TSAK319 med TYS319 i studieplanen for MAHF-TYSK

vedtatt

28/24 Endring av studieplan for MAHF-LÆFR

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk vedtar å erstatte TSAK319 med TYS319 (se sak 26/24) i studieplanen for MAHF-LÆFR

vedtatt

29/24 Ny emneevalueringplan

I utgangspunktet gjør vi som tidligere og får i prinsippet alle emnene evaluert hver gang, men denne planen viser hva som skal gjøres hvert semester som et minstekrav (og litt mer enn 3 år framover):

Forslag til vedtak:

Programstyret vedtar [den nye treårige emneevalueringplanen](#).

vedtatt

30/24¹ TYS118: Endring av emnebeskrivelse: Obligatorisk undervisningsaktivitet

Forslag til vedtak:

Følgende formulering strykes: Det er oppmøteplikt til 75 % av forelesingane.

31/24 TYS638: Endring av emnebeskrivelse: Vurderingsformer

Forslag til vedtak:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500 ord), og ein munnleg eksamen (ca. 20 minutt).

Erstattes av:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500-2000 ord), og ein munnleg eksamen (ca. 20 minutt).

32/24 TYS118: Endring av emnebeskrivelse: Obligatorisk undervisningsaktivitet

Forslag til vedtak:

Følgende formulering strykes: Det er oppmøteplikt til 75 % av forelesingane.

33/24 TYS638: Endring av emnebeskrivelse: Vurderingsformer

Forslag til vedtak:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500 ord), og ein munnleg eksamen (ca. 20 minutt).

Erstattes av:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500-2000 ord), og ein munnleg eksamen (ca. 20 minutt).

34/24 TYS115:

¹ Sakene 30-33/24 kom ikke med i sakspapirene som ble sendt ut 6.12. og ble ettersendt 9.12.

Forslag til vedtak:

Følgende formulering strykes: «Det er oppmøteplikt til 75 % av forelesingane»

35/24 TYS635: Forslag til vedtak:

Følgende formulering strykes: «Det er oppmøteplikt til 75 % av forelesingane»

36/24 : Under vurderingsformer på emene....?? «Utforming av eksamen er basert på innhald og aktiviteter i seminarene.»